

Preface

Studying the Past While Looking at the Present

Sabrina Minuzzi

Università Ca' Foscari Venezia, Italia

This short catalogue was created to commemorate the exhibition held at the conclusion of a Marie Skłodowska-Curie project based at Ca' Foscari University of Venice.¹ The idea of a conference or, alternatively, an exhibition to close the project was envisaged at the earliest stage of planning, in 2018. Almost unintentionally, however, although the events were proposed as alternatives, both ended up being organised, for different reasons. While a conference of this type is inevitably specialised, an exhibition can appeal to a wider and more varied audience and, after the ravages of COVID-19, it is perhaps among those events that best meets the need to return to normal life and activities. Research was heavily conditioned by the closure of archives and libraries, which were essential for finding historical sources; seminars, workshops and conferences could only be held online, with the loss of that direct contact and exchange, particularly of an informal nature, which are a corollary to both research – how many things are learnt in the corridors and not only on the desks of archives and libraries! – and to any form of dissemination and popularisation. This is also how the desire arose to set up an exhibition as soon as in-person attendance became possible again, namely in the concluding phase of *MAT-MED in Transit. The Transforming Knowledge of Healing Plants*.

As the acronym suggests, the research subject was how knowledge of materia medica circulated in early modern Italy, not only among professionals but also among those who were simply keen to study it. By materia medica we mean the natural substances – the so-called

¹ *MAT-MED in Transit. The Transforming Knowledge of Healing Plants*, Marie Skłodowska-Curie Action, H2020 (2018), G.A. 844886.

Prefazione

Studiare il passato guardando al presente

Sabrina Minuzzi
Università Ca' Foscari Venezia, Italia

Questo breve catalogo nasce per lasciare traccia della mostra realizzata a conclusione di un progetto Marie Skłodowska-Curie basato all'Università Ca' Foscari Venezia.¹ L'idea di un convegno o, alternativamente, di un'esposizione a chiusura del progetto era prevista fin dall'epoca della sua stesura, il 2018. Ma, quasi involontariamente, i due eventi sono passati dall'essere alternativi fra loro all'essere organizzati entrambi, per diversi motivi. Mentre infatti un convegno del genere è inevitabilmente specialistico, la mostra può rivolgersi a un pubblico più ampio e variegato e, dopo gli anni funestati dal COVID-19, è forse uno degli eventi che meglio rispondono al bisogno di tornare alla normalità in presenza. La ricerca era stata parecchio condizionata dalla chiusura di archivi e biblioteche, essenziali per reperire fonti storiche; si potevano tenere seminari, workshop e convegni solamente online, con la perdita di quel contatto e scambio diretto, soprattutto informali, che fanno da corollario sia alla ricerca - quante cose si apprendono fra i corridoi e non solo sui banchi di archivi e biblioteche! - che a qualsiasi forma di divulgazione e disseminazione. È così che è maturato il desiderio di allestire anche un'esposizione nel momento in cui era possibile tornare ad agire in presenza, ovvero nella fase conclusiva di *MAT-MED in Transit. The Transforming Knowledge of Healing Plants*.

Come suggerisce l'acronimo, oggetto della ricerca è stata la circolazione delle conoscenze relative alla *materia medica* nell'Italia della prima età moderna, non solo fra i professionisti,

¹ *MAT-MED in Transit. The Transforming Knowledge of Healing Plants*, Marie Skłodowska-Curie Action, H2020 (2018), G.A. 844886.

'simple' vegetable, animal and mineral substances - that were the primary, and for many centuries, the only sources for the production of medicinal remedies. This is the fragment of the past whose knowledge I wanted to convey to those visiting the exhibition: plants as a source of natural substances used since antiquity for the treatment of the suffering body. A second (but by no means secondary) aim of the exhibition was to bring to the public's attention some of the positive spin-offs that the study of the past can have for the present: that is, *materia medica* as a source of inspiration for the production of new medicines, the making of handicrafts and the creation of works of art. All these activities, in the examples offered, maintain a vital link with the past, showcasing a scientifically-aware use of natural resources that are more precious today than ever: a source of health and harmony for body and spirit.

The *Garden and Medicinal Virtues. Health and Beauty Between Past and Present* therefore featured both ancient and modern materials.

The herbals of the fifteenth and sixteenth centuries, handwritten and then printed, tell us first of the philological recovery of knowledge of the properties of plants and herbs inherited from antiquity, and then of the explosion of interest in the world of herbs and plants of which little was then known. That said, let us not delude ourselves that we know everything today, because much remains to be discovered with up-to-date scientific investigation technologies. In the early modern age, enthusiasm was widespread even among the uninitiated. Pietro Antonio Michiel (1510-1576), author of a five-volume illustrated herbarium that is on public display for the first time, was not a professional, but a passionate investiga-

tor of medical matters. A nobleman lacking wealth (rich only in children, as he liked to describe himself), he studied plants in books, but above all by direct observation. He grew as many as he could in his own botanical garden at San Trovaso to better investigate their morphological characteristics and medicinal or toxic properties. His passionate study rendered him a leader among contemporary botanists and was able to identify as many as 150 plant species.²

Alongside the herbals are collections of medicinal recipes (in the early modern age also called 'medicinal secrets', due to their affinity with the secrets of the craftsman's trade), handwritten and printed for personal, family or religious community use. These are copies heavily annotated by readers who jotted down in the margins recipes learned from acquaintances, from prestigious physicians, from old women (the *vetulae* so disliked by certain official medicine but appreciated by scientists of the stature of Antonio Vallisneri). Historians generally do not have the tools to determine the effectiveness of the use of one herb over another to treat a disease, but as soon as one draws on scientific sources one is surprised at the degree to which current biochemical analyses confirm the ancient (or traditional, as studied by ethnobotanists) use of certain plants. On display, for example, was a manuscript collection of secrets that contains a recipe "against sciatic gout" based on *puleggio* (mint), *Centaurea minor* and *matre selva* (honeysuckle). Well, recent research confirms that *Mentha pulegium* L. and *Lonicera japonica* Thunb. (Japanese honeysuckle) contain important inhibitors to uric acid production.³

Since the early modern age, however, the relationship between humans and nature has changed a lot, in the

² Michiel, P.A. (1940). *I cinque libri di piante. Codice Marciano. Trascrizione [parziale] e commento di Ettore De Toni*. Venice: Officine grafiche Carlo Ferrari, 655-7.

³ Minuzzi, S. (forthcoming). "Gout and *materia medica*: Studying the Past to Renew Historical Studies and to Innovate". *Reumatismo. The Italian Journal of Rheumatology*.

ma anche fra quanti semplicemente si appassionavano al suo studio. Per *materia medica* si intendono le sostanze naturali - i cosiddetti 'semplici' vegetali, animali e minerali - che furono la fonte prima, e per molti secoli unica, per la produzione di rimedi medicinali. Questo è il frammento di passato la cui conoscenza mi premeva di trasmettere al visitatore della mostra: le piante come fonte di sostanze naturali utilizzate fin dall'antichità per la cura del corpo sofferente. Un secondo (ma niente affatto secondario) scopo dell'esposizione era poi di offrire all'attenzione del pubblico alcune ricadute positive che lo studio del passato può comportare per il presente: ovvero la *materia medica* come fonte di ispirazione per la produzione di nuovi farmaci, la realizzazione di prodotti artigianali, la creazione di opere d'arte. Tutte attività che, negli esempi proposti, intrattengono un legame vitale con il passato, proponendo l'impiego scientificamente consapevole di risorse naturali oggi più preziose che mai: fonte di salute e di armonia, per il corpo e per lo spirito.

Protagonisti del percorso di *Giardini e virtù medicinali. Salute e bellezza tra passato e presente* sono stati dunque sia materiali antichi che moderni.

Gli erbari di Quattro e Cinquecento, manoscritti e poi stampati, ci raccontano il recupero filologico delle conoscenze delle proprietà di piante ed erbe ereditate dall'antichità, ma soprattutto l'esplosione dell'interesse per quel mondo di erbe e piante del quale ancora poco si conosceva - ma non illudiamoci di sapere tutto oggi, perché moltissimo c'è ancora da scoprire con aggiornate tecnologie di indagine scientifica. Quello della prima età moderna era un entusiasmo diffuso anche fra i non addetti ai lavori. Pietro Antonio Michiel (1510-1576), autore di un erbario illustrato in cinque volumi che per la prima volta vie-

ne esposto al pubblico, non era un professionista, ma un appassionato indagatore di *materia medica*. Nobile niente affatto facoltoso, ricco solo di figli come amava definirsi, studiava le piante sui libri ma soprattutto con l'osservazione diretta: quante riusciva le faceva crescere nel proprio giardino-orto botanico di San Trovaso per indagarne meglio le caratteristiche morfologiche e le proprietà medicinali o tossiche. Con il suo studio appassionato riuscì a identificare per primo, o meglio di altri botanici contemporanei, ben 150 specie vegetali.²

Accanto agli erbari figurano raccolte di ricette medicinali (nella prima età moderna chiamate anche 'segreti medicinali', per l'affinità con i segreti del mestiere artigiano), manoscritte e a stampa, a uso personale, familiare oppure di comunità religiose. Esemplari molto postillati da lettori che appuntavano ai margini delle pagine ricette apprese da conoscenti, da medici prestigiosi, da anziane (le *vetulae* tanto invise a certa medicina ufficiale ma apprezzate da scienziati della statura di un Antonio Vallisneri). Gli storici in genere non hanno gli strumenti per penetrare la validità dell'uso di un'erba rispetto a un'altra per curare una patologia, ma appena si attinge a qualche fonte scientifica si resta sorpresi di come le analisi biochimiche attuali confermino l'uso antico (o tradizionale, studiato dall'etnobotanica) di alcune piante. In mostra, ad esempio, era esposta una raccolta manoscritta di segreti che riporta una ricetta «contro la gotta asciatica» a base di puleggio (menta), centaurea minore e *matre selva* (caprifoglio). Ebbene, ricerche recenti confermano che la *Mentha pulegium* L. e la *Lonicera japonica* Thunb. (caprifoglio giapponese) contengono importanti inibitori alla produzione di acidi urici.³

Ma dalla prima età moderna il rapporto fra uomo e natura è cambiato parecchio, nel senso di un allontanamen-

² Michiel, P.A. (1940). *I cinque libri di piante. Codice Marciano. Trascrizione [parziale] e commento di Ettore De Toni*. Venezia: Officine grafiche Carlo Ferrari, 655-7.

³ Minuzzi, S. (c.d.s.). «Gout and *materia medica*: Studying the Past to Renew Historical Studies and to Innovate». *Reumatismo. The Italian Journal of Rheumatology*.

sense that there has been a progressively more marked estrangement. We are certainly a long way from that widespread enthusiasm that penetrated all levels of society for botany readings or for setting up one's own medicinal garden. However, that link does not need to be reconstructed so much as renewed. And, in its own small way, the Marciana exhibition has presented examples of skilled and knowledgeable individuals and organisations who, each in their own way, are reknitting the frayed threads of our ancient familiarity with nature. Thus, a number of private entities were involved in one part of the exhibition.

Two showcases housed the ancient materials (books and objects) of the Aboca Museum and the *Bibliotheca Antiqua* of Aboca, a healthcare company that starts from the historical investigation of ancient pharmacopoeias and herbaria to create new products in its own laboratory, using herbs and plants that it cultivates on its own sustainable estates. The company is also publisher of materia medica books, the result of research from the past (sumptuous facsimiles with up-to-date introductions) and the present (non-fiction). There was the showcase of the entrepreneur-collector Lamberto Bernardini of Orvieto,

who personally went to the archives to recover the original recipe of Orvietano, an antidote patented in 1603 by a family of empiricists, which spread throughout Europe and the Americas; he had the recipe examined and tested in specialised laboratories to make a bitter liqueur with most of the herbs of the original recipe (but without the animal ingredients). Finally, three showcases were dedicated to three artists who made plants and natural kingdoms a source of artistic inspiration that also takes account of scientific knowledge and direct observation: here, the artist does not portray (or embroider) just any flower or herb, but for instance a *Limonium narbonense* Mill. (or Marsh-rosemary), a rich source of nutrition for bees and a plant with cytotoxic properties.

The crowning glory of the exhibition was a boardgame that aims to stimulate our curiosity about materia medica by combining the past (original coloured woodcuts) with the present (the therapeutic properties highlighted by the latest biochemical research). A rather unusual 'product of research', it nonetheless taught the writer a lot and was produced in an atmosphere of lively complicity with the fellow travellers who participated in its creation.

I would like to thank Mariagrazia Dammicco, President of the Wigwam Club Giardini Storici di Venezia, for her many precious hints and suggestions in the realisation of the exhibition.

to progressivamente più marcato. Di certo siamo molto lontani da quell'entusiasmo diffuso e socialmente trasversale per letture di botanica o per l'allestimento di un proprio giardino medicinale. Tuttavia, non si tratta di ricostruire quel legame tale e quale, ma di rinnovarlo. E nel suo piccolo, la mostra nella Biblioteca Nazionale Marciana ha cercato di suggerire esempi virtuosi di individui ed enti che, ciascuno a suo modo, riannodano i fili consunti di un'antica familiarità con la natura. È stata così coinvolta nella realizzazione di una parte del percorso espositivo una serie di soggetti privati.

Due vetrine accoglievano i materiali antichi (libri e oggetti) dell'Aboca Museum e della *Bibliotheca Antiqua* di Aboca, una *healthcare company* che parte proprio dall'indagine storica su farmacopee ed erbari antichi per creare nel proprio laboratorio nuovi prodotti, utilizzando erbe e piante che coltiva nelle proprie tenute sostenibili. Un'azienda che è anche una casa editrice di libri di *materia medica*, frutto della ricerca del passato (suntuosi facsimili con introduzioni aggiornate) e di quella attuale (saggistica). Vi era la vetrina dell'imprenditore-collezionista Lamberto Bernardini di Orvieto, che è andato personalmente a fare ricerche d'archivio per recuperare la ricetta

originale dell'Orvietano, antidoto brevettato nel 1603 da una famiglia di empirici e da lì diffusosi in Europa e nelle Americhe; ha fatto esaminare e testare la ricetta in laboratori specializzati per farne un amaro con gran parte delle erbe della ricetta originale (ma senza gli ingredienti animali). Tre vetrine, infine, erano state dedicate ad altrettante artiste che hanno fatto delle piante e dei regni naturali una fonte di ispirazione artistica che non prescinde dalla conoscenza scientifica e dall'osservazione diretta, in cui l'artista, per esempio, non ritrae (o ricama) un fiore o un'erba qualsiasi, ma un *Limonium narbonense* Mill. (o statiche) ricca fonte di nutrimento per le api con proprietà citotossiche.

Coronamento del percorso espositivo era un gioco da tavolo che ambisce a stimolare la nostra curiosità intorno alla *materia medica* coniugando il passato (silografie originali colorate) con il presente (le proprietà terapeutiche evidenziate dalle più aggiornate ricerche biochimiche). Un 'prodotto della ricerca' piuttosto inusuale, che però ha insegnato molto a chi scrive, in un clima di vivace complicità con i compagni di viaggio che hanno partecipato alla sua realizzazione.

Ringrazio, per i molti spunti e suggerimenti preziosi nella realizzazione della mostra, Mariagrazia Dammicco, presidente del Wigwam Club Giardini Storici di Venezia.